

德意志联邦共和国常驻国际原子能机构代表团 2008年5月30日关于德国“多边浓缩保护区 项目”建议的信函

秘书处收到德意志联邦共和国常驻代表团 2008 年 5 月 30 日的一封信函，该信函附有题为“确保获得核燃料和浓缩服务的多边浓缩保护区项目”的文件。

谨此按该信函中提出的请求分发该文件，以通告全体成员国。

确保获得核燃料和浓缩服务的多边浓缩保护区项目

2007年5月4日，德国政府向国际原子能机构成员国提出了“核燃料循环多边化”的建议（INFCIRC/704号文件）。讨论文件概述了该建议的目的、核心内容和背景。

总干事设立的“核燃料循环多边方案专家组”的报告和原子能机构大会第五十届常会的专题活动为这一讨论注入了新的动力，此后，讨论变得更加热烈。2008年4月17日至18日在柏林举行的“核燃料的供应、挑战和机遇国际会议”重点探讨了开展铀供应和铀浓缩讨论的战略意义。会议表明国际上正在对这一议题的重要性形成共同认识。

德国的“多边浓缩保护区项目”建议已在各种论坛提出，并与不同的与会者进行了广泛讨论。

德国政府希望更新关于该建议的资料，如蒙原子能机构及其成员国对该建议给予认真考虑并邀请所有感兴趣各方参加进一步的讨论，德国政府将不胜感谢。

2007年5月以来的发展情况

自该建议以INFCIRC/704号文件公布以来，德国政府与原子能机构秘书处进行了专家一级的讨论，以完善该建议、确定和澄清有关的重要问题及根据技术和法律必要性对其加以调整。此外，德国政府还向各种受众介绍了该建议。2007年10月，德国政府为德国的决策者组织了一个讲习班，其他欧洲国家和欧洲议会成员也参加了讲习班。2008年2月，德国政府在维也纳向原子能机构成员国提出了该建议。2008年4月，德国政府会同英国和荷兰在柏林组织了燃料循环国际会议，以便澄清铀供应和铀浓缩的背景及获得有关国家特别是近来表示对核电感兴趣的那些国家的参与。对打破框框、提出了创新思维的德国建议进行了完善和修订；与此同时，正在拟订协议范本草案，以确定东道国和原子能机构之间以及原子能机构和感兴趣国家集团之间的关系。德国打算与各伙伴一道在近期继续与感兴趣的伙伴讨论“核燃料供应保证”的问题。

“多边浓缩保护区项目”的主要内容：

1. 一些感兴趣的国家彼此并与原子能机构达成一致，在一专门领土（多边浓缩保护区）上建造一个（或多个）浓缩厂。浓缩厂将在正常市场条件下运作。这些感兴趣的国家将邀请其各自国家的工业界成立一家国际商业公司，该公司将在商业的基础上为浓缩厂提供资金及进行浓缩厂的建造和管理。将根据这些感兴趣的国家及其本国工业界所制订的规则确定商业公司的所有权并对其进行治理和管理。金融健全标准、责任范围、退役规定等须与原子能机构商定。

2. 东道国将把其部分领土的行政管理权和某些主权权利让与原子能机构。原子能机构将拥有对从该地区出口的低浓铀的全面控制权以及建造和管理一个或多个铀浓缩厂所需的一切必要权利。原子能机构将担任浓缩厂营运的核监管者。
3. 原子能机构须商定一个具有约束力的标准目录，并将以遵守该目录的情况作为放行从该地区提供低浓铀的基础。浓缩厂将向履行原子能机构规定之标准的所有潜在客户提供浓缩服务。低浓铀的供应对象将不限于那些感兴趣国家的核电厂。
4. 除此之外，浓缩厂还可建立低浓铀周转缓冲库存，作为在由于政治原因即并非由于商业或技术原因而发生供应中断时向有此需要的国家提供低浓铀供应的危机应对机制。只有原子能机构总干事有权发布放行缓冲库存的命令。

预期成果：

1. 该建议完全符合欧洲联盟 2007 年 6 月制订的一套分析标准（供原子能机构讨论的“欧洲联盟关于核燃料循环的非文件”）。它将特别具有抗扩散性，因为由国际经营的浓缩中心将由原子能机构实施严格控制并将适用最高的安全、保安和保障标准。它还将提高供应保证的水平，因为浓缩厂脱离了任何国家的决策过程，其低浓铀交付建立在基于事先同意的明确的标准基础之上。它以自愿参加为基础，不侵犯任何现有权利，因此与平等权利和义务完全相一致。此外，该建议还具有市场中立性，因为浓缩厂将作为与其他参与者拥有平等权利和义务的补充供应商参与正在发挥功能作用的市场。
2. 该建议建立在自愿参加的基础上。它使各国有机会在最先进的技术水平上全面参加国际浓缩，因而很有可能使参加国在它的鼓励下不再建立本国的浓缩能力。
3. 该建议找到了浓缩技术持有国和潜在消费国之间以及保护知识产权和防止敏感技术扩散同时提供尽可能最高水平的供应保证之间的（新的）利益平衡点。
4. 该建议可确保对敏感技术扩散的限制不导致经济发展受到不适当的制约。
5. 该建议提供了一个由原子能机构控制的、具有成本效果的国际浓缩替代办法，因而有助于通过提高核燃料供应水平实现防扩散目标。
6. 该建议不限于一个浓缩厂，它非常灵活，允许在非歧视的基础上由原子能机构实施全面控制，并在不同地区建立若干类似项目。
7. 应根据现有最高安全、保安和保障标准实施这一项目，从而进一步促进这方面的标准。

德国政府邀请所有感兴趣各方积极参与讨论，以进一步发展该建议和澄清有关核燃料供应的一般背景。